

Diversidad de aprendizajes y recursos para el aula de Lengua Extranjera (ESO y Bachillerato)

Juan Bosco Camón Herrero
Centro de Profesores y Recursos de Lorca
Av Juan Carlos I, 72 Lorca
www.cprlorca.com

Resumen. Esta hiperguía tiene como finalidad orientar la formación del profesorado de Lengua extranjera (Inglés) en ESO y Bachillerato. La hiperguía de recursos consta de a) Enlaces con materiales curriculares (unidades didácticas, documentos de consulta, ejercicios temáticos, etc. aplicables a la docencia de Inglés y b) Materiales de referencia (recopilación bibliográfica y orientaciones para la evaluación de software específico para la enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras. Estos contenidos persiguen desarrollar los contenidos previstos en el currículo de Lengua Extranjera y afianzar las capacidades que debe alcanzar el alumno en esta área de la Enseñanza Secundaria y Bachillerato.

1. Justificación de la Hiperguía

La presente Hiperguía de Recursos surge de la preocupación por asignar el lugar adecuado a Internet en la enseñanza y el aprendizaje de idiomas extranjeros en E.S.O. y Bachillerato. Hasta ahora, la implementación de Internet en el aula de lengua extranjera se ha abordado tangencialmente, como parte de un cajón de sastre que son las nuevas tecnologías de la información.

Por ello, la HIPERGUÍA DE RECURSOS quiere responder a una doble necesidad: ① *Para el profesorado:* servir de herramienta para introducir a los docentes de lengua inglesa en Internet; ② *Para el alumnado:* atender a la diversidad y los distintos ritmos de aprendizaje de los alumnos con una oferta jerarquizada de recursos existentes en la red con contenidos específicamente relacionados con áreas del currículo oficial de Lengua Extranjera.

2. Criterios de selección de Páginas Web

La extracción de contenidos sigue las recomendaciones del modelo propuesto por el *European Treasury Browser* (2002), red europea para la evaluación y clasificación multilingüe de recursos educativos. En la siguiente ilustración recogemos los seis factores que hemos tenido en cuenta para incluir los recursos en la Hiperguía:

Criterios Valoración Contenidos Web

	Excelente	Adecuada	Baja
Fiabilidad de Contenidos/Autoría	■	■	■
Utilidad didáctica	■	■	■
Navegabilidad e interacción	■	■	■
Capacidad de Motivación	■	■	■
Legibilidad	■	■	■
Atractivo visual	■	■	■

Dr. E. Navarro y A. De Sandoz. El pequeño arcaísmo de la ciencia. Comunicación y pedagogía. Sept 2001. Páginas 91

3. Criterios de selección de Páginas Web

Las pautas de selección de las páginas *web* reseñadas en la Hiperguía, atienden a los siguientes criterios didácticos:

1. Que su contenido se refiera a la destreza (*skill*) que se pretende ejercitar.
2. Que permita poner en práctica los contenidos del currículo de lengua extranjera.
3. Que implemente diversos tipos de estilos cognitivos. Hemos de pensar que en nuestras aulas conviven alumnos de razas, culturas, capacidades e intereses muy diversos. Por ello, el contenido de algunas páginas web favorece estilos de aprendizaje diversos: de tipo visual, auditivo, etc.

Autores como RODRÍGUEZ y MAS (1995) han elaborado estudios en nuestro país sobre el grado de dependencia de lo que se aprende respecto de las vías de acceso a la información, según queda reflejado en la siguiente tabla

10%	de lo que se lee	50%	de lo que se ve y escucha
20%	de lo que se escucha	70%	de lo que se dice y se discute
30%	de lo que se ve	80%	de lo que se dice y luego se realiza

La atención a la diversidad ha condicionado nuestra selección de enlaces, por ello hemos dado preminencia a las páginas web que incluyen los siguientes materiales:

- ① *Actividades graduadas de dificultad creciente*, con objeto de ofrecer diferentes versiones de un mismo contenido con distintos niveles de dificultad.
- ② *Actividades abiertas* para que cada alumno las realice según sus posibilidades. Este tipo de actividades estimula el lenguaje oral en agrupamientos flexibles, ya que la comunicación tiene lugar en un grupo de iguales (*peer group*).
- ③ *Actividades dirigidas al autoaprendizaje* que incluyan suficientes instrucciones de desarrollo y pautas de corrección específicas para permitir que el alumno mejore su aprendizaje de forma autónoma. Cada tipo de ejercicio (respuesta múltiple, verdadero-falso; extracción de contenidos; práctica fonética; repaso gramatical, etc.) debe incluir explicaciones sobre lo que se le pide que realice el alumno.

4. Criterios de accesibilidad de los contenidos

En consonancia con las advertencias de NIELSEN (1997) y, con objeto de garantizar el mayor grado de accesibilidad para la Hiperguía de Recursos, observamos las normas de prioridad I del W3C-WAI (*Web Accessibility initiative de World Wide Web Consortium*), organismo que ha establecido las pautas de accesibilidad para los contenidos *web*:

1. El color y el tipo (más grande de lo normal) de letra contrasta adecuadamente con el fondo empleado en la página (no se ha incluido ninguna imagen de fondo). Los hipervínculos sirven así de elementos de atracción visual pues se destacan del resto de la página.
2. Es posible leer las tablas línea a línea y su contenido se halla repetido en el resto de la página.

3. La Hipergrafía no contiene *frames*, por lo que es fácil que el usuario se desoriente tras sucesivas navegaciones. Cuando se necesite retroceder a una página o a un texto leído anteriormente, basta pulsar el botón correspondiente del navegador.
4. Las descripciones de los recursos son breves y su contenido aparece agrupado en partes significativas.
5. Las listas de elementos aparecen numeradas o con viñetas.
6. Organizamos cada página con idéntica estructura de contenidos y encabezamientos de página.

5. Navegar por la Hipergrafía Online

La Hipergrafía de Recursos Online incluye documentos en forma de hipertexto que pueden visualizarse mediante un explorador de páginas *web*. Se accede a ellos a través de la pantalla inicial que está dividida en dos áreas: la parte izquierda de la página muestra los contenidos para docentes (recursos, Información, etc.) y la derecha contiene los recursos seleccionados para ejercitar las cuatro destrezas básicas con los alumnos (*Reading, Writing, Speaking, Listening*).

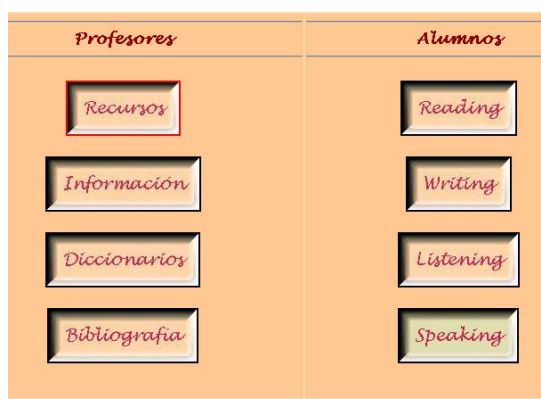


Ilustración 2: Pantalla Inicial de la Hipergrafía Online.

READING

Contiene fuentes de material para la práctica lectora:

- 1) REVISTAS PARA ESTUDIANTES (p.ej. *iT's Magazine*).
- 2) TEXTOS LITERARIOS y GENERALES: 11 (p.ej. *English Electronic Texts*)
- 3) PRENSA: Contiene 9 recursos.

WRITING

- Materiales para la PRÁCTICA ESCRITA: 13 recursos (p. ej. *Dave's Graffiti Wall*).
- PROJECT WORK: *Telecollaborative Activities on the Net*.
- PENPAL-KEYPAL WRITING: 10 enlaces (p.ej. *Dave's ESL E-mail Connection*).

LISTENING

- ❑ Páginas específicas para la EJERCITACION AUDITIVA: 12 recursos (p. Ej. *Accents in English with eViews*).
- ❑ RADIO: 10 recursos (p. Ej. BBC World Service Audio;
- ❑ PRONUNCIACIÓN: 9 recursos (p.ej. Pronunciation Web Resources).
- ❑ CINE/TV y MUSICA: 20 recursos.

FUENTES DE INFORMACIÓN

- ❑ REVISTAS SOBRE LENGUAS EXTRANJERAS EN INTERNET (20 recursos, (p.ej. English Teaching Forum Online).
- ❑ EDITORIALES (8 editoriales de materiales para ELT)
- ❑ BUSCADORES DE INFORMACION SOBRE EDUCACION: 5 recursos con descripción de los mismos.
- ❑ ASOCIACIONES DE PROFESORES DE INGLÉS (9 enlaces).

RECURSOS DIDÁCTICOS

- ❑ PÁGINAS PARA PROFESORES: 16 recursos comentados (p.ej. Página de Dolors Permanyer).
- ❑ MAILING LISTS: Incluye 22 listas de distribución específicas para docentes, como p.ej. *English-L Online Community*, lista para estudiantes donde se debaten básicamente sobre English as a Second Language (ESL) y TESL-L.
- ❑ NEWSGROUPS, comprende 24 grupos de noticias (p.ej. *The Grammar Exchange Newsgroup*).

BIBLIOGRAFÍA

- ❑ Publicaciones en inglés sobre la aplicación didáctica de internet: 7 enlaces.
- ❑ Libros, artículos y tesis doctorales sobre la aplicación de internet en el aula: 110 citas.
- ❑ Comunicaciones en Congresos: 12 citas.

Conclusiones

Esta Hiperguía de Recursos Online contiene necesariamente una selección restringida de direcciones de páginas web de Internet relevantes para su aplicación en el aula de Lengua Extranjera. Esta restricción en el número de páginas de consulta obedece a dos motivos:

- a) Evitar una búsqueda por parte del docente/disciente que pueda resultar infructuosa
- b) Proporcionar información escogida ya que no toda la información de Internet ofrece interés pedagógico.

Los recursos esbozados pueden aplicarse para la actualización de los docentes de lenguas extranjeras. Respecto al uso de la Hiperguía por parte de los alumnos, nuestras páginas pretenden conformar una herramienta de trabajo eminente práctica que les permita alcanzar la competencia lingüística que exige el currículo oficial.

Confiamos que el presente proyecto cumplirá la doble función de estimular al profesorado en su práctica docente y al alumno en su proceso de aprendizaje. Nosotros decidiremos si se llegan a cumplir las palabras de Montaigne: *“Aquellos que aplican idéntica pedagogía y procedimientos iguales a la educación de entendimientos,*

engañanse grandemente; no es de maravillar si en todo un pueblo de muchachos apenas se encuentran dos o tres que hayan podido sacar algún fruto de la educación recibida.”

Referencias

MONTAIGNE, M. (1998) “De la educación de los hijos”. Madrid. FCE. Página 23.

EUROPEAN TREASURY BROWSER “*Quality Assessment and web-based learning in ETB*”. Documento disponible en <http://browsetb.jrc.it/> (acceso 01/05/02).

NIELSEN, J. (1997), “*Be succinct: how to write for the Web*” Publicado en Internet el 15 de marzo en : <http://www.useit.com/alertbox/9703b.html>. (acceso 01/05/02).

“El usuario no lee ni siquiera una mínima parte de los contenidos textuales de una página web. Se limita a realizar un rápido barrido visual buscando elementos que llamen su atención”.

RODRÍGUEZ, J.L. y SAEZ, O. (1995) Tecnología Educativa. Nuevas Tecnologías aplicadas a la educación. Alcoy. Ed. Marfil. Colección Ciencias de la Educación. PP 117-118